

Rêves au cœur des Alpes

images

ANNO 26 - N° 51 - ESTATE 2023 - € 10,00
CONTIENE I.P. - POSTE ITALIANE SPA
SPED. A. P. - D.L. 353/2003 (CONV. IN L.
27/02/2004 N. 46) ART. 1 COMM. 1 DCB - AO

IDENTITÉ ALPINE



ELEGANZA ALPINA

ÉLÉGANCE ALPINE



Siamo a Chamonix, località alpina francese riconosciuta internazionalmente come capitale dell'alpinismo; da qui partono infiniti percorsi per ogni tipo di sport alpino, adatti sia al principiante che per gli esperti. Questo è l'intervento di recupero del corpo principale di un antico casale in posizione privilegiata di fronte al Monte Bianco. →



Nous sommes à Chamonix, une station alpine française reconnue à l'échelon international comme la capitale de l'alpinisme ; d'ici, il y a une infinité d'itinéraires pour toutes sortes de sports alpins, adaptés aux débutants comme aux experts. Le corps principal d'une ancienne ferme, située dans une position privilégiée face au massif du Mont-Blanc, a été rénové. L'aile droite de la propriété n'avait pas été restructurée lors de l'intervention précédente et était louée occasionnellement ; il s'agissait

d'une bonne occasion de réaliser une intervention soignée jusque dans les détails. Les propriétaires sont des amoureux de la montagne et aiment suivre personnellement les projets, et s'entourent de professionnels et artisans au savoir-faire reconnus. Cette intervention, qui complète la rénovation de l'ensemble de la propriété, a réalisé un pied-à-terre intéressant face aux glaciers imposants de la majestueuse chaîne du Mont-Blanc. Cette portion du bâtiment dispose d'une entrée indépendante, mais peut communiquer

avec la partie principale lorsque la famille et les amis sont réunis. L'appartement a été entièrement refait, les cloisons ont été supprimées et cette entrée a été créée pour plus d'intimité. Le living et la cuisine ont été délimités par une grande baie vitrée de style industriel au châssis noir : celle-ci laisse pénétrer la lumière et définit l'espace en le multipliant agréablement. Les murs sont soit revêtus d'un bardage discret de vieux bois brossé, dans lequel sont insérées des portes à fleur de mur pratiquement invisibles,

soit enduites à la chaux comme dans l'autre portion du bâtiment, constituant ainsi un excellent lien avec la première rénovation : les vieilles portes d'origine ont été conservées et elles sont mises en valeur par l'enduit au ton léger et délicat. L'harmonie est douce et naturelle, dans les tonalités terre, miel et tabac. Les matériaux utilisés sont le bois, le fer et la laine ; associés à un éclairage discret et ponctuel, ils soulignent le caractère authentique et moderne de l'intervention avec une élégance alpine. •







L'ala destra del fabbricato non era stata interessata dalla precedente ristrutturazione e veniva affittata saltuariamente; questa è stata la buona occasione per realizzare un intervento curato nei dettagli. I proprietari sono amanti della montagna e adorano seguire i progetti personalmente, cercando di non tralasciare l'inserimento di elementi design di ultima generazione nei loro lavori. Quest'opera, a completamento del restauro dell'intera proprietà, vede la realizzazione di un interessante pied-à-terre con fronte verso gli imponenti ghiacciai della maestosa catena del Monte Bianco. La porzione di edificio ha un ingresso indipendente, ma può comunicare con la parte principale quando la famiglia e gli amici sono riuniti. L'appartamento è stato completamente rifatto, sono stati eliminati i tramezzi ed è stato creato questo ingresso per maggiore privacy. Il soggiorno e la cucina sono stati definiti con una grande vetrata stile industriale con il telaio nero: questa lascia entrare la luce e inquadra lo spazio moltiplicandolo piacevolmente. Alle pareti un discreto bardage in legno vecchio spazzolato in cui si inseriscono porte filo muro che praticamente risultano invisibili; altre porzioni di pareti sono state trattate ad intonaco a calce così come nell'altra porzione di edificio, fungendo da egregio collegamento con la prima ristrutturazione: le vecchie porte d'origine sono state conservate, l'intonaco con il suo tono chiaro e delicato le esalta. L'armonia è morbida, naturale e si declina nei toni della terra, del miele e del tabacco. Legno, ferro e lana sono i materiali impiegati che unitamente ad un'illuminazione discreta e puntuale sottolineano l'autenticità e la modernità dell'intervento con misurata eleganza alpina. •



CONCEPT
ANGELIQUE BUISSON
www.angelique-buisson.com
PHOTO COURTESY
JEAN-MARC PALISSE

ARCHITECTE & CRÉATRICE
D'INTÉRIEURS AUTHENTIQUES



Angélique
Buisson

www.angelique-buisson.com

1 B Avenue du Léman, 74200 Thonon Les Bains 04 50 26 63 71
info@angelique-buisson.com



in



www.images.it
ANTEPRIMA EDITORE

ISSN 1828-1312



9 771828 131207

23051